

Tờ thông tin

Tiêu đề của cuộc nghiên cứu: Đánh giá Dịch vụ Thông dịch Miễn phí dành cho các chuyên viên y tế liên ngành

Nhà nghiên cứu chính: Jill Waddell, Trưởng phòng Đánh giá và Dịch vụ Tư vấn, Hiệp hội Tư vấn về Y tế tại Úc (Australian Healthcare Associates)

Quản lý dự án: Esther White, Cố vấn Cấp cao, Hiệp hội Tư vấn về Y tế tại Úc (Australian Healthcare Associates)

Liên hệ: FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au hoặc 61 3 8632 9503

Giới thiệu

Chính phủ Úc đang thử nghiệm một dịch vụ mới giúp những người không nói nhiều tiếng Anh có thể tiếp cận thông dịch viên miễn phí khi họ sử dụng các dịch vụ y tế liên ngành tư nhân như chuyên viên tâm lý, chuyên viên nhãn khoa và chuyên viên vật lý trị liệu. Chính phủ đã yêu cầu Hiệp hội Tư vấn về Y Tế tại Úc (Australian Healthcare Associates (AHA)) tìm xem liệu việc sử dụng thông dịch viên miễn phí có giúp mọi người nhận được dịch vụ chăm sóc sức khỏe dễ dàng hơn hay không.

Vì quý vị đã sử dụng dịch vụ thông dịch viên mới và trên 18 tuổi, chúng tôi muốn quý vị hoàn thành bản khảo sát.

Quý vị có thể chọn tham gia hoặc không tham gia. Quý vị không cần phải điền vào bản khảo sát. Ngay cả khi quý vị quyết định tham gia, quý vị vẫn có thể thay đổi quyết định bất cứ lúc nào và rút khỏi cuộc khảo sát.

Tôi sẽ phải làm gì?

Quý vị sẽ được yêu cầu điền vào một bản khảo sát ngắn, trong đó sẽ hỏi:

- Quý vị hài lòng như thế nào đối với dịch vụ thông dịch viên?
- Việc có thông dịch viên có giúp quý vị hiểu rõ hơn về sức khỏe và việc điều trị của mình không?
- Quý vị hài lòng như thế nào về chất lượng thông dịch?
- Quý vị sẽ làm gì nếu dịch vụ này không có sẵn?
- Làm thế nào để dịch vụ có thể được thực hiện tốt hơn?

Để việc điền khảo sát trở nên dễ dàng, quý vị có thể chọn các câu trả lời từ danh sách. Quý vị cũng có thể trả lời theo ý của mình; quý vị không cần phải chọn bất kỳ câu trả lời nào trong danh sách và có thể bỏ qua các câu hỏi nếu muốn.

Cuộc khảo sát sẽ mất khoảng 15 phút. Quý vị có thể chọn cách thực hiện khảo sát:

- **Trực tuyến:** Quý vị có thể thực hiện khảo sát trên máy tính hoặc điện thoại đang sử dụng của mình [Free interpreting service evaluation](#). Khảo sát trực tuyến được thực hiện bằng tiếng Anh và các ngôn ngữ thông dụng khác. Nếu không có ngôn ngữ của quý vị, quý vị có thể thực hiện khảo sát qua điện thoại với một thông dịch viên miễn phí.
- **Qua điện thoại:** Quý vị có thể thực hiện khảo sát qua điện thoại với một thông dịch viên miễn phí. Gọi 61 3 8632 9503.
- **Bằng văn bản:** Quý vị có thể thực hiện khảo sát bằng văn bản bằng bất kỳ ngôn ngữ nào. Nếu quý vị muốn bản khảo sát in trên giấy, hãy gửi email tới FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au. Chúng tôi sẽ gửi bản khảo sát cho quý vị kèm theo một phong bì trả lời đã được trả phí sẵn.

Nếu không có giải pháp nào ở trên phù hợp với quý vị, hãy gửi email tới FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au. Chúng tôi sẽ cố gắng tìm cách khác để quý vị có thể tham gia.

Tôi có được trả tiền không?

Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị thẻ quà tặng trị giá 30 đô la để cảm ơn quý vị đã dành thời gian thực hiện cuộc khảo sát này.

Để nhận thẻ quà tặng, quý vị sẽ cần phải cung cấp tên và địa chỉ email của mình ở cuối khảo sát. Quý vị vẫn có thể thực hiện khảo sát mà không cần chia sẻ những thông tin chi tiết này, nhưng chúng tôi sẽ không thể gửi thẻ quà tặng cho quý vị.

Những lợi ích có thể có là gì?

Chính phủ muốn sử dụng ý kiến phản hồi của quý vị để giúp mọi người sử dụng thông dịch viên dễ dàng hơn khi cần chăm sóc sức khỏe.

Những rủi ro có thể xảy ra là gì?

Chúng tôi không mong đợi sẽ có bất kỳ rủi ro lớn nào xảy ra nếu quý vị tham gia.

Tôi có cần phải thực hiện cuộc khảo sát không?

Việc quý vị có muốn thực hiện cuộc khảo sát hay không là tùy vào sự lựa chọn của quý vị. Nó sẽ không ảnh hưởng đến mối quan hệ của quý vị với các chuyên viên y tế liên ngành hoặc thông dịch viên.

Quý vị có thể dừng lại bất cứ lúc nào, ngay cả sau khi đã bắt đầu. Nếu quý vị muốn xóa các câu trả lời của mình, chỉ cần gửi email đến FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au. Nhưng nếu quý vị không chia sẻ thông tin liên hệ, chúng tôi sẽ không thể xác định được ý kiến phản hồi của quý vị nên không thể xóa chúng.

Điều gì sẽ xảy ra với thông tin tôi cung cấp?

Bất cứ điều gì quý vị nói đều sẽ được bảo mật. Thông tin này sẽ không được chia sẻ với người khác trừ khi quý vị cho phép hoặc bắt buộc phải chia sẻ theo quy định của pháp luật.

Nếu có thông dịch viên hỗ trợ trong buổi phỏng vấn của quý vị, họ phải tuân theo quy tắc đạo đức chính thức. Điều này có nghĩa là họ phải giữ kín mọi điều quý vị cho biết. Sau cuộc khảo sát, họ sẽ không có quyền truy cập vào thông tin của quý vị.

Chúng tôi sẽ khảo sát khoảng 60 người đã sử dụng dịch vụ thông dịch miễn phí. Khi chúng tôi viết báo cáo cho chính phủ, chúng tôi sẽ đảm bảo rằng không một ai có thể bị nhận dạng danh tính. Chúng tôi sẽ lưu giữ các câu trả lời khảo sát của quý vị trong 5 năm sau khi dự án kết thúc. Sau đó chúng tôi sẽ xóa chúng.

Tôi có được biết kết quả của cuộc nghiên cứu này không?

Chúng tôi sẽ gửi bản báo cáo tới Bộ Y Tế, Người Khuyết Tật và Người Cao Niên vào tháng 11 năm 2025. Bộ có thể công bố bản báo cáo này.

Ai tài trợ cho cuộc nghiên cứu này?

Nghiên cứu này được Bộ Y Tế, Người Khuyết Tật Và Người Cao Niên của Chính phủ Úc tài trợ.

Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu?

Quý vị có thể liên hệ với chúng tôi qua:

61 3 8632 9503

FIS.evaluation@ahaconsulting.com.au

Hoặc nhờ người mà quý vị tin tưởng thay mặt quý vị để liên hệ với chúng tôi.

Ai đã xét duyệt cuộc nghiên cứu này?

Ủy ban Đạo đức Nghiên cứu Con người Bellberry đã xem xét và phê duyệt nghiên cứu này theo Tuyên bố Quốc gia về Đạo đức trong Nghiên cứu Con người (2023). Tuyên bố này được soạn thảo nhằm bảo vệ quyền lợi của những người đồng ý tham gia vào các cuộc nghiên cứu về con người.

Nếu quý vị muốn thảo luận về cuộc nghiên cứu hoặc muốn xem bản Quy trình khiếu nại với người không trực tiếp liên quan với dự án này, đặc biệt có liên quan đến các vấn đề về chính sách, thông tin hoặc khiếu nại về cách tiến hành nghiên cứu hoặc quyền hạn của quý vị với tư cách là người tham gia, quý vị có thể liên hệ với Giám đốc điều hành của Bellberry Limited theo số 08 8361 3222.

Đồng ý

Khi hoàn thành cuộc khảo sát này, quý vị cho thấy rằng quý vị đã hiểu thông tin được cung cấp, đồng ý tham gia và chấp thuận cho chúng tôi sử dụng các câu trả lời khảo sát của quý vị trong báo cáo.